



Éducation

CAHIER PUBLICITAIRE



**Mon
avenir, j'y vois**

LeDroit
cyberpresse.ca

Salons de l'éducation : une première dans la région

UN SALON DE L'ÉDUCATION QUI DONNE AU GRAND PUBLIC LA CHANCE DE VOIR LES ÉLÈVES EN ACTION EN PLUS D'EN APPRENDRE SUR LA PÉDAGOGIE ET SUR LES PROGRAMMES DES ÉCOLES. VOILÀ CE QUE PROPOSERA LE CONSEIL DES ÉCOLES PUBLIQUES DE L'EST DE L'ONTARIO (CEPEO) AU COURS DES PROCHAINES SEMAINES EN PRÉSENTANT NON PAS UN, MAIS DEUX SALONS À CET EFFET.

« Le concept est simple, nous voulons partager avec la population l'extraordinaire dynamisme que l'on retrouve dans nos écoles, indique Denis S. Chartrand, directeur de l'éducation. Nous serons en pleine période des inscriptions et nous voulons que les parents et les jeunes puissent faire des choix éclairés en sachant ce que nous avons à offrir. »

Le premier de ces Salons se déroulera du 17 au 19 février à Place d'Orléans où les écoles élémentaires seront en vedette.

Les parents pourront se familiariser avec la diversité des programmes des écoles élémentaires L'Odysée, Jeanne-Sauvé, Des Sentiers et Le Prélude par l'entremise des meilleurs ambassadeurs des écoles, les élèves eux-mêmes. Il y sera question, entre autres, de robotique, de fabrication de papier recyclé, d'intelligences multiples et de musique instrumentale. De plus, des conférences et des ateliers aborderont des sujets d'intérêt pour les parents comme la préparation de l'enfant à la maternelle ou une bonne nutrition


pour un meilleur apprentissage.

Le célèbre personnage Caillou sera sur place le samedi 19 février dès 10 h pour signer des autographes et se faire prendre en photo avec les enfants.

Écoles secondaires

La fin de semaine suivante, soit du 25 au 27 février, ce sera au tour des écoles secondaires de démontrer leur savoir-faire alors qu'ils seront au centre commercial St-Laurent. Ce Salon promet une programmation spectaculaire qui fera valoir le talent des élèves de la concentration artistique de l'école secondaire De La Salle, du

Baccalauréat international de l'école Deslauriers, de la concentration informatique et communication Info-Com de l'école Louis-Riel et dans les trois volets de la concentration Santé, Affaires et Communications de l'école Gisèle-Lalonde.

Concerts de musique et de chorale, parade de mode, extraits de pièce de théâtre, improvisation, jeux interactifs avec des personnalités des médias et présentations avec des invités surprises du domaine sportif sont au nombre des activités qui auront lieu sur la grande scène. Des représentants des écoles secondaires seront sur place pour répondre aux questions des élèves et des parents. 

« *J'ai choisi De La Salle. C'était le seul choix logique pour moi puisque je voulais m'épanouir dans les arts et développer ma voix. De La Salle m'a donné tout ce dont j'ai besoin pour être un artiste accompli, elle m'a enseigné la passion de la musique et m'a ouvert plusieurs portes.* »

Des histoires à succès comme celle de Luc, l'école publique de langue française en produit des milliers. Venez voir!

Soirées d'information et d'inscription des écoles secondaires publiques

Louis-Riel
837-2216

10 février • 18 h 30

De La Salle
789-0053

15 février • 19 h

Gisèle-Lalonde
833-0018

Intermédiaire • 15 février • 19 h

Secondaire • 17 février • 19 h

Deslauriers
820-0992

22 février • 19 h

Luc Lalonde, diplômé de De La Salle
Interprète vedette de l'Opéra
Louis-Riel à Montréal

www.cepeo.on.ca

Conseil des
écoles publiques
de l'Est de l'Ontario




Salons de l'éducation
17 au 19 février • Place d'Orléans
25 au 27 février • Centre d'achat St-Laurent
*Venez rencontrer Caillou le 19 février
à compter de 10 h à Place d'Orléans

Une profession qui a le vent dans les voiles

POURQUOI L'ORTHOTHÉRAPIE EST-ELLE SI POPULAIRE DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES? PARCE QUE CETTE MÉTHODE RÉPOND TOUT PARTICULIÈREMENT AUX BESOINS DES GENS QUI SOUFFRENT DE DOULEURS MUSCULAIRES ET ARTICULAIRES. L'ORTHOTHÉRAPIE S'INTÉRESSE AUX CAUSES RESPONSABLES DE CES MAUX.

Grâce à une série d'évaluations, l'orthothérapeute cible la ou les causes des douleurs et élabore un traitement. Il doit d'abord assouplir la musculature du client en relâchant les tensions musculaires par un outil essentiel, le massage. C'est sans doute à cette étape que l'on confond l'orthothérapeute avec le massothérapeute. Pour sa part, l'orthothérapeute utilise le massage comme outil de sédation uniquement.

Lorsque la musculature est assouplie, l'orthothérapeute utilise des mobilisations, techniques lentes et douces qui respectent le jeu articulaire naturel dans le but de retrouver l'amplitude normale du mouvement. Par la suite, il se sert d'appareils, d'huiles essentielles, de rubéfiants musculaires et autres techniques spécifiques. S'y ajoutent des exercices correctifs, étirements et redressements posturaux. Selon la philosophie de l'orthothérapie, chaque individu est unique et le soin doit s'adapter à chaque personne.

On retrouve aujourd'hui des orthothérapeutes dans des cliniques privées, des centres sportifs, des cliniques chiropratiques, d'acupuncture ou de physiothérapie, en industrie, avec des équipes sportives et dans des centres pour personnes âgées. L'orthothérapie est à la portée de tous. 



Pour en savoir plus sur cette profession d'avenir ou pour recevoir des soins, il suffit de communiquer avec l'Académie de massage et d'orthothérapie au 772-8682.

Le Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières « livre la marchandise »

AU-DELÀ DE L'EXCELLENCE DES PROGRAMMES ET DE L'ENCADREMENT, LE COLLÈGE PRÉUNIVERSITAIRE NOUVELLES FRONTIÈRES SE DÉMARQUE EN OUTAOUAIS PARCE QU'IL DEMEURE LA SEULE INSTITUTION SCOLAIRE À OFFRIR SOUS UN MÊME TOIT UN ENSEIGNEMENT SECONDAIRE ET COLLÉGIAL.

École sans but lucratif et non confessionnelle, le Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières « se veut une institution issue du milieu et sa mission est de garder et de promouvoir cette relation avec la communauté dans laquelle nous vivons », explique Paul Dumetz, le directeur du Collège.

Au secondaire

Au secondaire, la raison d'être du Collège s'exprime dans un projet éducatif qui offre aux élèves « un milieu et un accompagnement les conduisant à renaître comme de jeunes adultes ». Sous le titre « Grandir, éduquer, instruire », le projet éducatif met l'accent sur la confiance en soi, l'authenticité et l'autodépassement des élèves, et s'appuie sur un éventail de valeurs éprouvées : humanisme, enthousiasme, ouverture, entraide, empirisme et écologie.




« L'école sans sac d'école » constitue aussi l'une des marques de commerce du secondaire au Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières. « Chez nous, poursuit M. Dumetz, les enfants sont accompagnés du matin au soir dans leurs études, et les devoirs se font à l'école, après les cours, sous la surveillance du professeur attiré de la matière. Quand ils rentrent à la maison, sauf pour certains projets, ils n'ont pas de sac d'école. »

Le Collège prévoit aussi une période le matin pour préparer les leçons de la journée. « Ici, les jeunes sont pris en charge à 100 %, dit-il. Ils vivent par ailleurs dans un encadrement qui leur donne accès à de nombreuses activités sportives et socio-éducatives. Nous combattons l'oisiveté au Collège Nouvelles Frontières. »

Au collégial

Au niveau collégial, en plus de préparer les élèves à l'université, le Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières limite le nombre d'élèves par classe pour qu'ils puissent toujours bénéficier d'un accompagnement de personnel qualifié. « La qualité de l'enseignement et l'encadrement font en sorte que nous livrons la marchandise. Le succès de nos finissants à l'université le prouve », précise M. Dumetz en ajoutant : « Le collégial, chez nous, met l'accent sur la réflexion.

Nous amenons les jeunes à réfléchir, par la participation et l'apprentissage de la culture générale. »

Cet apprentissage et cette réflexion sont bien sûr fondés sur des valeurs humanistes et des approches pédagogiques contemporaines. Le Collège offre présentement des diplômes d'études collégiales en science de la nature, en sciences humaines et en arts et lettres, avec une option théâtre. De nouveaux programmes sont envisagés au cours des prochaines années. 

Pour en savoir plus sur le Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières, il suffit de visiter le site Internet de l'établissement à l'adresse www.nouvelles-frontieres.ca.

Alternance travail-études au Collège de l'Outaouais : une formule gagnante

L'ALTERNANCE TRAVAIL-ÉTUDES (ATÉ) CONSTITUE UNE FORMULE GAGNANTE POUR LES ÉTUDIANTS, LES EMPLOYEURS ET L'INSTITUTION SCOLAIRE, ESTIME ÉLISABETH MAZALON, ADJOINTE À LA DIRECTION DES ÉTUDES, SERVICE DES PROGRAMMES, AU COLLÈGE DE L'OUTAOUAIS.

Quatre programmes sont présentement offerts en alternance travail-études au Collège de l'Outaouais : Biotechnologie, Technique de la documentation, Technologie du droit civil et Technologie de la mécanique du bâtiment. Dans chacun des programmes, l'étudiant ou l'étudiante alterne entre ses cours au Collège et des stages rémunérés en milieu de travail.

L'objectif principal de l'ATÉ « est de préparer les stagiaires à l'exercice de leur future profession en leur permettant d'acquérir une expérience pratique de travail chez les employeurs œuvrant dans leur discipline d'études », explique Mme Mazalon.

Pour l'étudiant, l'ATÉ donne une plus-value au programme d'études. « Le milieu de travail fréquenté durant un stage vient compléter les études en classe, précise-t-elle. À la formation académique vient s'ajouter la possibilité, dans un contexte réel, d'acquérir des compétences liées au métier ou à la profession. »

De plus, dans certaines techniques, l'étudiant pourra, en milieu de travail, s'initier à des appareils plus complexes qui ne sont pas disponibles au Collège. D'autre part, la prestation de l'étudiant sera évaluée par un membre du corps professoral ainsi



Des étudiants de Technologie de la mécanique du bâtiment, en stage.


que par un maître de stage désigné par l'employeur.

« Pour l'étudiant, c'est une excellente occasion de confirmer son orientation professionnelle. Il pourra même, dans certains cas, confirmer son choix d'entreprise, ou se "vendre" à un futur employeur lors de leur dernier stage », souligne Mme Mazalon. Les étudiants apprennent en outre à préparer leur curriculum vitae et à travailler en équipe.

L'alternance travail-études comporte aussi des avantages substantiels pour les employeurs qui accueillent les étudiants. « Les entreprises peuvent, avec l'ATÉ, valoriser leurs banques de recrutement et contribuer à la formation de leur relève, mentionne-t-elle. Ils font aussi connaître leur entreprise auprès des étudiants et ont l'occasion de développer, grâce à la présence de stagiaires, des projets qu'ils n'auraient pu réaliser autrement. »



Des stagiaires en Biotechnologie du Collège de l'Outaouais.

Le Collège de l'Outaouais profite aussi de cette interaction avec les milieux de travail, poursuit Mme Mazalon. « C'est un gros avantage pour nous, comme cégep, parce que les professeurs, confrontés au milieu, doivent constamment tenir leurs compétences à jour. Et l'ATÉ valorise la relation entre enseignants, étudiants et le milieu de travail. Une certaine complicité se dessine entre tous les partenaires. » 

Pour en savoir plus sur l'alternance travail-études, il suffit de consulter le site Internet du Collège à l'adresse www.coll-outao.qc.ca.

L'UQO, chef de file mondial en études langagières

AVEC LA CONSTRUCTION DU NOUVEAU CENTRE DE RECHERCHE EN TECHNOLOGIES LANGAGIÈRES (CRTL), L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC EN OUTAOUAIS (UQO) EST DEVENUE LE POINT DE MIRE DES ÉTUDES LANGAGIÈRES AU CANADA.

Bien sûr, en choisissant d'avoir pignon sur rue à Gatineau, le CRTL a tenu compte des multiples avantages de la grande région de la capitale — concentration de traducteurs, pôle technologique et population largement bilingue —, mais il a aussi reconnu du même coup l'excellence des programmes existants de traduction, de localisation (traduction adaptée à la culture locale) et de rédaction de l'UQO, jugés les plus avant-gardistes du Canada.

Ces programmes, s'adressant aux étudiants qui poursuivent leurs études comme aux adultes en quête de perfectionnement, sont les suivants : Baccalauréat en traduction et en rédaction; Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) en localisation; Certificat en traduction professionnelle; Certificat d'initiation à la traduction professionnelle; et Certificat d'initiation à la rédaction professionnelle.

Christiane Melançon, professeure au Département d'études langagières de l'UQO et membre du comité d'orientation stratégique du CRTL (elle est l'une des pionnières du projet), voit dans les études langagières un secteur névralgique dans le contexte de la mondialisation des échanges et des supports technologiques.

langagiers très compétents », ajoute Mme Melançon.

Les cours de certificat étant intégrés au programmes de baccalauréat, les étudiants qui les suivent peuvent appliquer les crédits à l'obtention d'un bac. Quant aux étudiants qui sortent des collèges et qui poursuivent leurs études universitaires, ils ont l'option du bac et du DESS, en attendant l'arrivée espérée d'un programme de maîtrise en

Un bel avenir en tête!

Depuis 50 ans, l'Académie Jeanne d'Arc offre aux jeunes filles de la région de l'Outaouais un enseignement bilingue de haut calibre.

Selon Jenifer Chilcott, une finissante de l'Académie, « l'assurance, l'autodiscipline et les bonnes habitudes de travail acquises à l'Académie Jeanne d'Arc m'ont été utiles tout au long de mes études et, encore aujourd'hui, contribuent à mon succès au plan professionnel. » Aujourd'hui Jenifer est avocate-conseil pour une compagnie de haute technologie.

L'avenir de votre fille se prépare dès les années du primaire. Permettez à l'Académie Jeanne d'Arc de l'accompagner sur la route du succès.

PORTES OUVERTES

LE MERCREDI 2 FÉVRIER 2005

DE 10 H À 15 H

LE JEUDI 3 FÉVRIER 2005

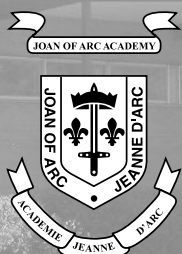
DE 17 H À 20 H

Nous acceptons maintenant les demandes d'admission pour septembre 2005.

Une école privée bilingue pour filles de la maternelle à la 8^e année.

2221, prom. Elmira, Ottawa

(entre Woodroffe et Greenbank au sud du Queensway à 15 minutes de Hull/Aylmer)



ACADÉMIE JEANNE D'ARC
JOAN OF ARC ACADEMY

www.academiejeannedarc.com

728-6364



Jenifer, Jardin, 1972



« Qu'on fasse du commerce, de la formation, ou toute autre activité humaine, la dimension linguistique est là. Les besoins langagiers du marché sont en croissance fulgurante et cela crée des besoins de formation. Les universités canadiennes diplôment présentement 300 langagiers (traducteurs, rédacteurs, réviseurs, etc.) par année, alors que le seul marché canadien pourrait en embaucher un millier », poursuit Mme Melançon.

Et c'est sans compter les besoins internationaux ou la souplesse existante dans l'organisation du travail. En effet, il n'est pas dit que tous les rédacteurs, traducteurs et localisateurs vont devenir fonctionnaires. « Certains fondent leur propre entreprise, d'autres forment des coopératives, d'autres deviennent pigistes », précise-t-elle.

Voilà pourquoi l'UQO offre une variété de programmes adaptés aux multiples situations des apprenants et à la conjoncture des marchés. « Nos certificats, par exemple, ont pour but d'offrir un perfectionnement professionnel à des gens qui sont déjà sur le marché du travail, à d'autres qui veulent entreprendre une nouvelle carrière ou même à des jeunes retraités qui font, par ailleurs, des

études langagières d'ici quelques années.

Les étudiants diplômés en études langagières à l'UQO reçoivent une excellente formation en technologie. De plus, ceux et celles qui auront l'occasion de s'associer au CRTL (déjà en marche) participeront à des recherches avec les professeurs du Centre, le seul en son genre au Canada.

Cette synergie entre le Centre de recherche en technologies langagières et les programmes de formation langagière crée une synergie prometteuse dont les retombées seront énormes. « Ce centre va attirer chez nous des experts, des étudiants et des professionnels qui vont nous nourrir et enrichir l'Université de leur réflexion et de leur savoir », disait récemment Benoît Pelletier, ministre québécois délégué aux Affaires intergouvernementales et député de Chapleau.

Pour en savoir plus sur le CRTL et les programmes langagiers de l'Université du Québec en Outaouais, il suffit de visiter le site Web de l'UQO à www.uqo.ca.
L'université tiendra aussi une **journée portes ouvertes** mercredi prochain, de 16 h à 20 h, au Pavillon Alexandre-Taché.



**DU SAVOIR
À REVENDRE**

595-3841

PORTES OUVERTES
le 2 février 2005, de 16 h à 20 h

L'Université du Québec en Outaouais vous invite à vous renseigner sur l'ensemble de ses programmes à l'occasion d'une soirée Portes ouvertes, le mercredi 2 février 2005, de 16 h à 20 h, au 283, boulevard Alexandre-Taché, à Gatineau. Pour vous aider à prendre une décision éclairée, venez nous visiter !

- Programmes de 1^{er}, 2^e et 3^e cycles
- Professeurs et conseillers en orientation sur place
- Bourse de 1000 \$ à gagner
- Visites guidées
- Stationnement gratuit

Pour information,
composez le (819) 595-3841
www.uqo.ca/portes-ouvertes

 **Université
du Québec
en Outaouais**

L'Université Saint-Paul à l'heure du dialogue interreligieux

RIEN QU'À LIRE LES MANCHETTES QUOTIDIENNES, ON PEUT FACILEMENT COMPRENDRE TOUTE L'IMPORTANCE DU PROGRAMME « DIALOGUE INTERRELIGIEUX » DE L'UNIVERSITÉ SAINT-PAUL, OFFERT DEPUIS L'AUTOMNE DERNIER.

Ce programme d'études introduit les étudiants aux principes et aux pratiques de base du dialogue au contact d'autres traditions culturelles et religieuses. Il veut ainsi répondre aux besoins de formation des professionnels (travailleurs sociaux, enseignants, agents de la paix, conseillers, agents de pastorale auprès des jeunes, aumôniers, etc.), et de toute personne intéressée à mieux comprendre le dialogue interreligieux et à y participer.

« Le programme offre aux étudiants des outils de base pour apprécier et évaluer les dynamiques religieuses et l'aide à mieux apprécier le contexte de

pluralisme culturel et religieux de la société contemporaine », explique Peter Pandimakil, directeur intérimaire de Dialogue interreligieux.

Pour atteindre ces objectifs, le programme offre une formation de base dans la théorie et la pratique du dialogue interreligieux, comme aussi dans les domaines de l'anthropologie socio-culturelle et religieuse. Dans le cadre de la formation, des personnes de différentes religions sont invitées à faire connaître leur pratique religieuse, et les étudiants visitent des mosquées et temples de la région de la capitale.

Une conférence aura notamment lieu les 10 et 11 février prochain sur la compatibilité des religions et des droits démocratiques. Des conférenciers juif, chrétien et musulman y feront des exposés qui appelleront réponses et questions.

Pour en savoir plus, il suffit de visiter le site Web de l'Université Saint-Paul à l'adresse <http://web.ustpaul.uottawa.ca/fr/> ou de téléphoner au (613) 236-1393.

Fondation BAXTER & ALMA RICARD

Programme de bourses destinées aux citoyens canadiens vivant en situation linguistique francophone minoritaire



date d'échéance le 1^{er} mars

Visitez notre site web au www.fondationricard.com

pour obtenir tous les renseignements, y compris le formulaire de demande de bourse.

Tél. : 613-236-7065 • 1-877-236-7065

Académie Richard Robinson

L'Académie de mode Richard Robinson offre des programmes de dessinateur de mode et couturier dirigés par le couturier de réputation internationale Richard Robinson. Les programmes et les cours sont donc à la fine pointe de la réalité de l'industrie de la mode actuelle et future.

La formation de très haut niveau bénéficie de l'influence européenne et de l'expérience de Richard Robinson qui œuvre dans ce domaine depuis 35 ans.

Les programmes et les cours sont offerts à temps plein et à temps partiel. Ils préparent les étudiants à plusieurs carrières dans le domaine de la mode ou à parfaire un hobby très valorisant.

Les diplômés pratiquent aujourd'hui dans tous les volets de l'industrie de la mode : designers de mode ayant leur propre boutique, designers de collec-

tions qui se vendent dans les boutiques spécialisées ou établissements de mode à travers le pays, aux États-Unis et en Europe, designers pour les costumes de théâtre, films. Certains sont acheteurs pour de grandes entreprises, représentants de ventes pour les designers, responsables de mise en marché et commercialisation visuelle. La formation mise sur la créativité, les connaissances de haut niveau et l'application pratique de ces connaissances.

Les étudiants expérimentent et maîtrisent toutes les étapes à partir de la création, la construction du vê-

ment : patron et confection, la mise en marché, la présentation aux acheteurs, les éléments gagnants d'une collection et finalement la présentation de leur collection de vêtements à Grande Première, le plus impressionnant défilé de mode, qui a lieu au Centre des congrès à chaque année.

Pour en savoir plus, on peut visiter le site Web de l'Académie à www.richardrobinson.com ou composer le (613) 241-5233.



L'école élémentaire catholique de langue française... bien sûr!



CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DU CENTRE-EST

Notre Vision

« Des élèves pleins d'enthousiasme pour apprendre, pour poursuivre leurs rêves et pour bâtir un monde meilleur. »

Notre Mission

« Outiller l'élève pour sa réussite scolaire, son épanouissement personnel, sa citoyenneté et son engagement dans la catholicité et la francophonie. »

Programme « 4 ans à plein temps » Pour son avenir et pour son plaisir!

Téléphonez dès aujourd'hui au (613) 744-2555 pour connaître l'école de votre secteur. Vous pouvez aussi visiter le site Internet du CECLFCE au www.ceclf.edu.on.ca pour plus d'information.

INSCRIPTIONS

du 17 au 21 mai 2004

(les inscriptions sont aussi acceptées en tout temps)



Téléphonez au (613) 744-2555 ou 1-888-230-5131 www.ceclf.edu.on.ca

CARRIÈRE : MODE

ACADÉMIE DE DESSIN DE MODE RICHARD ROBINSON ACADEMY OF FASHION DESIGN

447, promenade Sussex, Ottawa Canada K1N 6Z4
INFO@RICHARDROBINSON.COM WWW.RICHARDROBINSON.COM

PROGRAMMES PLEIN TEMPS

DESSINATEUR DE MODE COUTURIER

Admission en cours pour SEPTEMBRE 2005

COURS TEMPS PARTIEL

PRINTEMPS 2005

Début des cours : 18 AVRIL 2005

SESSIONS D'INFORMATION GRATUITES BROCHURES (613) 241-5233



Le Collège Boréal : 10 ans d'exploits et d'excellence!

LE COLLÈGE BORÉAL CÉLÈBRE CETTE ANNÉE SON 10E ANNIVERSAIRE ET ENTEND SOULIGNER SES SUCCÈS LORS DE DIVERSES CÉLÉBRATIONS QUI AURONT LIEU TOUT AU LONG DE L'ANNÉE.



« C'est avec fierté que le Collège Boréal célèbre 10 années d'exploits et d'excellence. Notre établissement a su se tailler une place de choix dans le réseau de l'enseignement collégial en se démarquant par son esprit innovateur. Mais il a grandi surtout grâce à l'engagement et aux efforts soutenus de nos partenaires, de notre personnel et de nos apprenants et apprenantes qui, dès le début, ont cru en notre collège et ont participé à son développement », déclare Gisèle Chrétien, présidente du Collège Boréal.

Le Collège Boréal répond aux besoins de formation de la communauté francophone

du Nord et du Centre-Sud-Ouest de la province. Ses apprenants et apprenantes viennent principalement de ces régions, mais aussi de tous les coins de la province, du Québec, du Nouveau-Brunswick et même d'autres pays dans le monde.

Les apprenants et les apprenantes sont la raison d'être du Collège Boréal. La direction et le personnel ont à cœur leur réussite scolaire et leur épanouissement personnel. Le Collège Boréal leur offre d'ailleurs l'avantage de classes peu nombreuses où le personnel enseignant peut leur accorder une attention suivie.

De plus, bon nombre de ses programmes font partie de l'initiative d'Emploi garanti. Grâce à cette mesure, les diplômés sont assurés de trouver un emploi qui les satisfait, autrement, ils peuvent revenir aux études sans avoir à payer les droits de scolarité d'un deuxième programme.

Les résultats des récents sondages sur la satisfaction de divers groupes et les taux de persévérance scolaire indiquent clairement que le soutien apporté à la clientèle apprenante donne des résultats extraordinaires.

La formation offerte par le Collège Boréal est très avantageuse à plusieurs égards. Les liens avec l'industrie, les organismes communautaires et les employeurs potentiels permettent d'offrir la formation la plus actuelle qui soit, où les apprenants ont l'occasion de s'exercer dans le domaine de leur choix. De plus, la connaissance de la terminologie en anglais et en français dans tous les programmes, l'utilisation de technologies modernes et l'accent mis sur l'expérience pratique sont des facteurs d'employabilité importants pour les personnes diplômées.

Par la formation qu'il offre et les diverses initiatives locales auxquelles il participe, le Collège Boréal favorise le développement économique de chacune des régions où il est présent. En plus de former des diplômés bilingues qui répondent aux besoins sans cesse changeants des employeurs et de futurs entrepreneurs, le Collège Boréal a créé une unité responsable de répondre aux besoins précis de formation professionnelle des entreprises, des industries et de la collectivité, Les Entreprises « Boréal ». Depuis ses débuts, ce groupe collabore avec les divers secteurs économiques et connaît une croissance soutenue. Toutes ces raisons font du Collège Boréal un synonyme de succès. 

Pour en savoir plus sur le Collège Boréal, il suffit de visiter le site Web de l'institution à l'adresse www.borealc.on.ca.

La Cité collégiale

- premier choix des employeurs
- diplôme pouvant mener au marché du travail ou à l'université
- plus de 70 programmes à temps plein
- taux de placement : 91 %

Viens valider ton choix grâce au programme « Étudiant d'un jour ». Si tu viens de loin, profite de l'hébergement gratuit pour une nuit à la Résidence de La Cité collégiale.

Inscris-toi maintenant!

- 2 ou 3 ans de formation pratique et intensive
- Environnement d'études reproduisant le milieu de l'emploi
- Stages en milieu de travail
- Campus ultramoderne
- Plus de 800 000 \$ en bourses

EXCLUSIFS • Baccalauréat en technologie appliquée – biotechnologie
• Centre de spécialisation en médias et communication

la **cité** collégiale

le collège francophone à Ottawa

Académie Jeanne d'Arc : bilinguisme et excellence



« Tradition d'excellence » depuis 1962
Lycée Claudel
L'excellence en français
L'ouverture à l'international

Programmes accrédités par la France
 (Ministère de l'Éducation Nationale)
 Inscription sur examen (733.8522 ext. 300)

- Maternelle de 3 à 5 ans
- Élémentaire de 6 à 10 ans
- Secondaire de 11 à 17 ans

1635 Promenade Riverside
K1G 0E5 Ottawa, On
 Visitez notre site : www.claudel.org
 téléphone : 733.8522 - télécopie : 733.3782
 Utilisez le bus : arrêt « Lycée Claudel »
 OTranspo : Lignes 85, 87, 97



Lycée français de la maternelle à la Terminale (12^{ème} année ou pré-Universitaire)

DEPUIS 50 ANS, L'ACADÉMIE JEANNE D'ARC EST RESTÉE FIDÈLE AUX OBJECTIFS DES RELIGIEUSES FONDATRICES, MEMBRES DE LA CONGRÉGATION DES SŒURS DE JEANNE D'ARC : RECEVOIR DES FILLES DE TOUTES RELIGIONS, FRANCOPHONES ET ANGLOPHONES, ET LEUR OFFRIR UN ENSEIGNEMENT BILINGUE TRÈS FORT, ENRICHÉ DE VALEURS HUMAINES ET CHRÉTIENNES.



Au début des années 1990, devant la diminution des effectifs de la Congrégation, les religieuses avaient cédé l'Académie aux parents des élèves qui ont formé une société sans but lucratif pour l'administrer. L'école a quitté ses anciens locaux de la rue Sussex en 1991, et après quelques déménagements, s'est donné une résidence permanente sur un terrain de quatre acres situé dans l'ouest d'Ottawa, près de la sortie Pinecrest de l'autoroute 417.

Une fois installée dans ses nouveaux locaux, l'Académie Jeanne d'Arc a beaucoup investi pour compléter l'acquisition de matériel, assurer la présence d'ordinateurs dans les classes, mettre sur pied un laboratoire d'informatique à la fine pointe et acquérir des équipements sportifs dans le contexte d'une participation à des compétitions et camps sportifs des deux côtés de la rivière.

Mais bien sûr, le cœur de l'Académie Jeanne d'Arc reste sa vocation d'enseignement bilingue. « Notre école a cette particularité d'offrir des programmes dans les deux langues de façon intégrée, explique la directrice



de l'établissement, Mme Suzanne Lebrun-Lamoureux. Nous enseignons le français et l'anglais comme langue maternelle aux mêmes élèves, une demi-journée en français, une demi-journée en anglais. »

« Cela, spécifie-t-elle, permet aux enfants anglophones de conserver leur habileté en anglais, et aux enfants francophones de garder les leurs dans leur langue maternelle. Nous suivons les programmes du ministère ontarien, sauf en français où nous sommes plus exigeants. » L'école a entrepris des démarches pour offrir les programmes du bac international jusqu'à la huitième année.

L'école organise de nombreuses sorties et activités et travaille beaucoup à

l'intégration et au décloisonnement des matières. « Nous ne tombons pas cependant dans le piège de la facilité, indique Mme Lebrun-Lamoureux. Les enfants apprennent à travailler, à s'organiser et à remettre des travaux bien structurés. »

Pour en savoir plus sur l'Académie Jeanne d'Arc, il suffit de visiter le site www.academiejeannedarc.com. Il y aura aussi des journées portes ouvertes à l'école située au 2221, promenade Elmira, les 2 et 3 février, et des activités tout au long de l'année scolaire pour fêter les 50 ans de l'institution.

IL FAUT AGIR DÈS MAINTENANT !

Difficultés scolaires ?

TUTEURS disponibles dans toutes les matières

Primaire/secondaire/collégial

723, boul. St-Joseph Gatineau
(819) 595-3048
 (418) 524-2452 Québec
 (514) 273-0064 Montréal-Laval
www.sosetudes-studies.com

S.O.S. études
 Notre mission : votre réussite !



SEDBERGH SCHOOL
 Une éducation pour la vie
 The education of a lifetime
www.sedbergh.com



Petit pensionnat anglophone privé, mixte (7^e – 12^e année)
 Programmes de plein air et de sports uniques
 Moyenne de 12 étudiants/classe
 Aide financière disponible



Small co-ed private English school, grades 7-12
 Unique outdoor program and sports
 Average class size of 12 students
 Financial assistance available

Pour plus d'informations, communiquez avec le service des admissions
 For more information, contact the Admission Office
 Tél.: 819-423-5523, Fax.: 819-423-5769, Email : info@sedbergh.com

Pour votre réussite personnelle et professionnelle

UNIVERSITÉ SAINT-PAUL  SAINT PAUL UNIVERSITY



AIGUISEZ VOS FACULTÉS

ÉTUDIEZ À TEMPS COMPLET OU PARTIEL :

- AU COEUR DE LA CAPITALE DU CANADA
- FRAIS DE SCOLARITÉ PARMIS LES PLUS BAS EN ONTARIO
- RATIO PROFESSEUR/ÉTUDIANTS 1:12
- DES ÉTUDES EN FRANÇAIS OU EN ANGLAIS
- CERTIFICATS, BACCALaurÉATS, MAÎTRISES ET DOCTORATS

- ÉTUDES DE CONFLITS
- ANIMATION
- COMMUNICATIONS SOCIALES
- ÉTHIQUE
- THÉOLOGIE
- PHILOSOPHIE
- COUNSELLING PASTORAL
- DIALOGUE INTERRELIGIEUX
- DROIT CANONIQUE

FORMULAIRE DE DEMANDE D'ADMISSION DISPONIBLE SUR NOTRE SITE INTERNET WWW.USTPAUL.CA

UNIVERSITÉ SAINT-PAUL
 223, RUE MAIN • OTTAWA ON K1S 1C4
 (613) 236-1393 • INFO@USTPAUL.CA

Programmes d'appui aux parents au CECLFCE

AU CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DU CENTRE-EST (CECLFCE), LES PROGRAMMES D'APPUI AUX PARENTS DE 2005 SE METTRONT BIENTÔT EN BRANLE.



« Ces ateliers sont importants pour les parents, explique Danielle Galipeau, agente de développement et de liaison communautaire au CECLFCE. Ils leur offrent un appui sur le plan pédagogique, de l'apprentissage des enfants et même des habiletés parentales. »

Ainsi, à partir de février, et jusqu'en mai prochain, les parents intéressés pourront participer à des ateliers adaptés à la situation de leurs enfants. Ainsi les parents d'enfants qui commencent en maternelle ou au jardin pourront se prévaloir des ateliers *Apprends-moi à communiquer* ou *Apprends-moi à lire*.

D'autres ateliers couvrent l'ensemble des étapes à l'élémentaire et au secondaire, et portent sur une variété de sujets : comment aider l'enfant à devenir autonome et responsable, la bonne entente entre frères et sœurs, les intelligences multiples, etc.

Le 2 mars prochain, au Collège Samuel-Genest, les parents et les adolescents sont invités à une soirée d'information sur la consommation de drogue et d'alcool, la communication entre parents et adolescents, la santé mentale et l'intimidation.

Des renseignements complets sur ces ateliers seront disponibles sur le site Web du Conseil www.ceclf.edu.on.ca/ceclfce/intro/index3.html à compter du début du mois de février.

Mon collège, c'est un CÉGEP ! Et ça fait TOUTE la différence !



Un enseignement de qualité SUPÉRIEURE.

Des programmes techniques qui donnent accès à des CARRIÈRES diversifiées.

Des études qui m'ouvrent les portes de toutes les UNIVERSITÉS.

Plus de 350 ENSEIGNANTS compétents et disponibles pour encadrer les étudiants.

Des SERVICES d'orientation scolaire et d'animation sportive et culturelle.

Formation continue et services aux entreprises

Le Service de formation continue du Cégep de l'Outaouais offre une variété de programmes, de cours, d'activités de formation et de perfectionnement directement axées sur les besoins des individus, des entreprises et des organisations de la région de l'Outaouais.

www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue

819.777.6584

CÉGEP
DE L'OUTAOUAIS

www.cegepoutaouais.qc.ca
819.770.4012



Centre d'apprentissage et de formation d'Ottawa

Ateliers en journée :

Les personnes éligibles aux ateliers de français de base peuvent participer aux ateliers de calcul, d'informatique, de préparation à l'emploi, d'estime de soi et de gestion familiale.

Ateliers en soirée :

Les personnes éligibles aux ateliers de français de base peuvent participer aux ateliers d'informatique de base.

Inscriptions continues.

Trois emplacements pour mieux vous servir
Ottawa, Orléans et Vars

Renseignements : 748-3879

Le programme est subventionné par le Ministère de la Formation Collège et Université

La Cité collégiale, un choix privilégié des employeurs ontariens

LA CITÉ COLLÉGIALE, LE PLUS IMPORTANT COLLÈGE D'ARTS APPLIQUÉS ET DE TECHNOLOGIE DE LANGUE FRANÇAISE À L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC, OFFRE PLUS DE 70 PROGRAMMES D'ÉTUDES DONT DE NOMBREUX SONT UNIQUES ET EXCLUSIFS.

Qui deviendrez-vous ?

Orthothérapeute,
Hydrothérapeute,
Massothérapeute,
thérapeute sportif ?

Que se soit l'une ou l'autre de ces professions d'avenir nos enseignants vous transmettront leur art avec le savoir-faire des grands passionnés.

Académie de massage et d'Orthothérapie
Academy of massage and Orthotherapy

Découvrez nos divers programmes de formation professionnelle en demandant votre trousse d'information gratuite au 772-8682.

10 rue Noël, unité 20, Hull, Québec, J8Z 3G5
772-8682 www.orthoacademie.com
Formateur de spécialiste depuis 1988, en Outaouais

Ce qui distingue La Cité collégiale, c'est la formation postsecondaire de qualité, jumelée à un enseignement pratique. Les programmes durent en majorité deux ou trois ans et ne comprennent pas de cours de formation générale, seulement des cours qui contribuent à préparer l'étudiant pour le marché du travail et des cours qui répondent aux besoins des employeurs. La formation offerte par des professeurs chevronnés inclut des exercices pratiques en laboratoire et des stages en milieu de travail, ce qui mène les diplômés directement à l'emploi.

L'an dernier, 91 % des diplômés ont trouvé du travail six mois après la fin de leurs études et le taux de



satisfaction de leurs employeurs se classait parmi les plus élevés en province avec un résultat impressionnant de 91 %. De plus, le diplôme d'études collégiales de l'Ontario de La Cité collégiale peut mener à des études supérieures. En effet, le Collège a négocié différentes ententes d'articulation avec des universités permettant aux diplômés de poursuivre leur formation.

La Cité collégiale a développé au fil des ans deux créneaux de spécialisation : Médias et communication et Sciences de la santé.

Le Centre de spécialisation en médias et communication permet de recréer les milieux de travail des journalistes, des publicistes, des relationnistes, des animateurs de radio, des réalisateurs, des animateurs 3D et des concepteurs graphiques. Les étudiants en Journalisme bénéficient d'ordinateurs portatifs et ont une salle de nouvelles. En Journalisme électronique, la formation en montage vidéo se fait à partir de stations de travail permanentes AVID. Par la création de deux agences, l'une en relations publiques et l'autre en publicité, les étudiants de ces programmes offrent des services spécialisés en communication et en publicité aux entreprises et organismes de la région de la capitale nationale.

Santé et relation d'aide

La Cité collégiale fait partie d'un consortium national qui regroupe dix autres collèges et universités canadiennes. Cette association a pour objectif d'augmenter le nombre de diplômés francophones capables de dispenser des soins en français partout au pays. À elle seule, La Cité collégiale compte former, d'ici 2008, plus de 550 nouveaux diplômés en sciences de la santé dans plus d'une dizaine de spécialités. De nouveaux programmes d'études en radio-oncologie et soins dentaires de niveau avancé verront le jour d'ici septembre 2006.

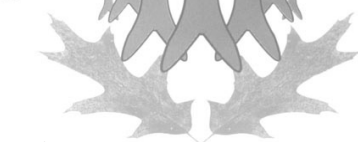
Les métiers : un choix d'avenir

Fidèle à la réputation d'innovation et de qualité du Collège, L'Institut des métiers de La Cité collégiale offre par ailleurs un éventail de programmes d'études permettant l'acquisition de compétences et d'habiletés recherchées par l'industrie.

Que ce soit pour l'obtention d'une certification provinciale, un diplôme ou un certificat d'études collégiales de l'Ontario, l'étudiant bénéficie de lieux d'apprentissage uniques à Ottawa, à Hawkesbury et à Cornwall. Ces sites dotés de laboratoires et d'ateliers munis d'équipements à la fine pointe de la technologie ont l'avantage de recréer les normes et les exigences du marché de l'emploi.

Pour de plus amples renseignements sur les programmes offerts par La Cité collégiale, vous devez communiquer au (613) 742-2483 ou 1 800 267-2483 ou visiter le site Web www.lacitecollégiale.com.

Centre La Génération



Michel Hogan
Directeur

Édifice René-H-Lalonde
35, rue Davies
Gatineau (Québec) J8Y 4S8

- Clientèle 16-21 ans.
- Obtention du diplôme d'études secondaires.
- Préalables à la formation professionnelle et aux études collégiales.

Tél.: (819) 771-9686
Télec.: 771-5522
Courriel : hoganmic@cspo.qc.ca

Le CONSERVATOIRE

DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE DU QUÉBEC

Un réseau de neuf établissements qui offre une formation professionnelle en musique et en art dramatique

Demande d'admission Année scolaire 2005-2006

Dates limites d'inscription :

7 février 2005

Conservatoire d'art dramatique de Montréal

1er mars 2005

Conservatoires de musique de Gatineau, Montréal, Québec, Rimouski, Saguenay, Trois-Rivières et Val-d'Or, et Conservatoire d'art dramatique de Québec

www.conservatoire.gouv.qc.ca

Conservatoire
de musique
et d'art dramatique
Québec

École primaire privée bilingue mixte

Académie Westboro Academy
Académie Westboro Academy

Prémamanuelle - 7ième année

excellence, intégrité
& respect

Portes Ouvertes
jeudi le 3 fév.
13:30h - 15h
19h - 20:30h
vendredi le 4 fév.
9h - 11h

Programme bilingue
Maternelles 4 et 5 ans à temps plein
Des petites classes

Enseignants qualifiés et enthousiastes
Des programmes avant et après l'école
Environnement de qualité et sécurisant



ACADÉMIE • ACADEMY
200 Brewer Way,
Ottawa, (Ontario) K1S 5R2

Emplacement exceptionnel bordant le parc
Brewer et l'Université Carleton



Mon choix, c'est Boreéal!



Collège Boréal
www.borealc.on.ca
Ontario

Campus principal

Sudbury
705.560.6673
800.361.6673

Hearst

705.362.6673
800.361.6673

Kapuskasing

705.337.6673
800.361.6673

New Liskeard

705.647.4421
800.361.6673

Nipissing

705.753.5420
800.361.6673

Timmins

705.267.5850
800.361.6673

Toronto

416.289.5130
866.262.8566

Le seul établissement privé d'enseignement secondaire et collégial de l'Outaouais

Découvrez le véritable plaisir d'apprendre !

Si vous avez le goût de faire mieux...

Section secondaire

« L'école sans sac d'école »

Un projet pédagogique avant-gardiste

- maximum de 28 élèves par classe
- pas de devoirs à la maison — accompagnement et supervision des devoirs à l'école
- un milieu de vie... pour une vie équilibrée
- un projet éducatif aux valeurs humanistes qui favorise la confiance en soi, l'authenticité et l'autodépassement
- une approche qui encourage et valorise l'effort individuel, le travail d'équipe et l'engagement personnel dans le milieu

Section secondaire

561-8922

2199, rue St-Louis, Gatineau

Section collégiale

La meilleure préparation pour l'université... et pour la vie

Sciences de la nature
(Santé et Sciences pures)

Sciences humaines

(Individu, société, mondialisation)

Arts et Lettres
(Théâtre, Lettres et Communications)

Études et sports

Un centre d'excellence pour le basketball de niveau collégial

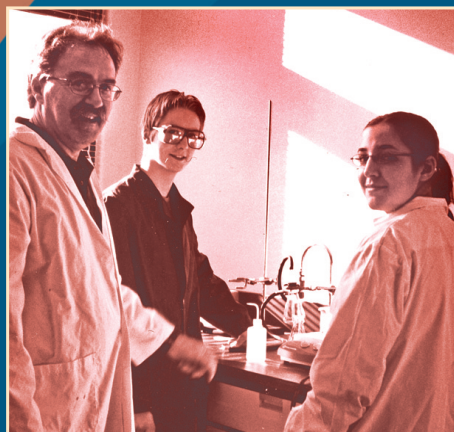
- des valeurs humanistes et des approches éducatives contemporaines
- un projet éducatif qui favorise l'accompagnement personnalisé
- des enseignants de calibre qui ont la passion de transmettre la connaissance
- un environnement qui favorise le développement du potentiel intellectuel de l'élève par l'apprentissage et la réflexion
- interdisciplinarité et collaboration au sein de l'équipe des enseignants
- la meilleure préparation pour jouer son rôle dans le monde d'aujourd'hui et de demain

Section collégiale

770-8925

100, rue Gamelin, Gatineau

**PLUS PETIT,
PLUS D'ATTENTION !**
UN ENCADREMENT SCOLAIRE
PLUS PERSONNALISÉ POUR DE
MEILLEURES CHANCES DE SUCCÈS



COLLÈGE PRÉUNIVERSITAIRE

Nouvelles Frontières

www.nouvelles-frontieres.ca
pdumetz@cpnf.ca

Établissement privé d'enseignement collégial et secondaire à but non lucratif créé en 1997 par la collectivité outaouaise en réponse aux besoins exprimés par le milieu. Le collège est accessible à tous, sans égard à la confessionnalité.

Paul Dumetz,
directeur général par intérim

